

## КОНЦЕПТ КАК ОСНОВНАЯ ПРОБЛЕМА ИССЛЕДОВАНИЙ РУССКОЙ И ТАДЖИКСКОЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

**Нагзибекова Мехриниссо Бозоровна**

*Таджикский национальный университет*

**Хабибов Самад Шукурович**

*Таджикский национальный университет*

*Аннотация.* В статье рассматривается термин «концепт» и его историческое развитие в лингвистике, связанное с понятиями концептуализма. Основной акцент делается на развитии когнитивной лингвистики и лингвокультурологии в Таджикистане в начале XXI века, исследуется новое направление концептуального анализа, которое занимается взаимосвязью языка и мышления. В статье также отмечается, что когнитивная лингвистика в стране находится на стадии активного развития.

*Ключевые слова:* концепт, концептуализм, когнитивная лингвистика, лингвокультурология, категоризация, культурные концепты, языковая картина мира, мышление.

### **Введение**

Термин «концепт» в лингвистике не нов и связан со средневековым периодом концептуализма, основателями которого были такие учёные, как Т. Гоббс, П. Абеляр и У. Оккам. Концептуализм рассматривал концепты как универсальные идеи, созданные разумом для внутреннего использования, обобщающие свойства объектов и содержащие важную и значимую информацию. П. Абеляр определял концепцию как совокупность идей, которая с помощью определяющей силы разума объединяет высказывания об объекте в единую перспективу [9, с. 119].

С развитием когнитивных подходов в психологии и лингвистике и появлением таких специализаций, как когнитивная психология, психолингвистика и когнитивная лингвистика, термин «концепт» становится все более значимым.

В области когнитивной лингвистики термин «концепт» был впервые употреблён в 1928 году известным лингвистом С. А. Аскольдовым-Алексеевым в своей статье «Концепт и слово», что послужило отправной точкой для развития нового направления исследований в области когнитивной и культурной лингвистики (лингвокультурологии) в период советской эпохи. В своей работе он отметил: ««концепт есть мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределённое множество предметов одного и того же рода» [1, с. 269]. Определение концепта, данное А. Вежбицкой, очень удачно подчёркивает его близость к идеям Гумбольдта. Согласно её трактовке, концепт — это объект «идеального» мира, имеющий имя и отражающий определённое культурно обусловленное человеческое восприятие. Согласно этому определению, реальность воспринимается через язык и формируется в наших мыслях, а не через непосредственное восприятие [13, с. 3].

Концепция С.А. Аскольдова-Алексеева получила поддержку от ряда лингвистов, включая Д. С. Лихачёва, отмечавшего «Концепт не непосредственно возникает из значения слова, а является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека...» [6, с. 281]. Однако до этого момента термин «концепт» не получил широкого распространения в когнитивной лингвистике советской эпохи.

В 1970-х годах Элеонора Рош начала активно использовать термин «концепт» в своих исследованиях. Кроме того, работы Р. Джекендорфа и Р. Рорти внесли значительный вклад в развитие этой концепции в лингвистике.

По словам И. А. Бодуэн де Куртенэ «...из лингвистического мышления можно выявить специфическое лингвистическое знание всех сфер существования и проявления мира, как материального, так и индивидуально-психического» [2, с. 13].

### **Концепт как основная тема исследований когнитивной русской и таджикской лингвистики**

Современная когнитивная лингвистика относится к группе гуманитарных наук, таких как психология, лингвистика, философия, которые занимаются изучением общего предмета своими специфическими методами, то есть познанием (когницией).

Лингвокультурные концепты – это ментальные единицы, отражающие знания о мире в целом или его частях, являющиеся продуктом мыслительной деятельности человеческого сознания, отражающие взаимодействие языка и культуры и формирующие образ мира в сознании.

Концепт — это несколько размытая, условная единица, состоящая из ядра (основные ассоциации) и периферии (менее значимые ассоциации). Концепты не имеют чётких границ, так как у каждого человека они вызывают разные ассоциации. Концепты также обладают ценностными свойствами и представляют собой важные аппроксимации культурных феноменов.

В Республике Таджикистан своё развитие когнитивная лингвистика и лингвокультурология получили в начале XXI века. Одной из основных задач этой области в таджикской лингвистике является развитие нового направления концептуального анализа, которое занимается исследованием вопросов, связанных с взаимосвязью языка, мышления, отражения языка в развитии человека и его окружения. Следует отметить, что когнитивная лингвистика в Таджикистане находится на стадии активного развития. В результате проведённых исследований становится очевидным, что большинство выполненных исследований в области когнитивной лингвистики в период независимости государства показывают положительные результаты.

Таджикские лингвисты, такие как С. К. Матробиён, М. Давлатмирова, З. Дж. Мирзоева, С. С. Рахими, З. Гулов, М. Мамедов, М. А. Махмудзода, Д. Азизод, Ш. К. Фозилова, Д.Х. Ахмедов, Н. К. Бойматова, Н. Я. Каримова, Х.Х. Гурбанова, Н. Б. Рахмонова, М. М. Имомзода и другие, активно занимались исследованием и анализом концептов. В своих научных работах они изучали различные аспекты этой проблемы, что способствовало развитию когнитивной лингвистики в Таджикистане.

В частности, защитили кандидатскую и докторскую диссертации М. Махмудзода о концепте «дил/сердце», М. Давлатмирова «кисмат/ судьба» Д. Азизода «мухаббат/любовь», З. Мирзоева «нон/хлеб», М. Имомзода «оила /семья», Н. Рахмонова «туй/свадьба», Х. Курбанова «сабр/ терпение», Н. Каримова «фазо / пространство», Н. Бойматова «зебой/ красота», С. Рахими «хиёнат/ предательство», Д. Ахмедова «хўрок/ еда» и Ш. Фозилова «боигарй/ богатство».

Проблема содержания и сущности термина «концепт» и его место в когнитивной лингвистике является обширной и разнообразной с точки зрения учёных. Большинство из них придерживается мнения о том, что в центре исследований концептологии находится человек, поскольку он обладает способностью мышления и осознания, способностью к анализу и восприятию мира вокруг себя. Его способность к развитию логики, абстрактного мышления и пониманию окружающей среды является основой для формирования концептов и их дальнейшего изучения в рамках когнитивной лингвистики.

Исследователь таджикского языка М. Махмудзода, оценивая точку зрения русского исследователя В. А. Масловой, отмечает, что концепт может быть разделён на прямые и косвенные категории. Признаки лексики концепта непосредственно связаны с лексическим значением лексем, а признаки лексики его косвенной связи включают обычаи, культуру, народно-личностный опыт. Все эти утверждения свидетельствуют о том, что концепт имеет многоуровневую структуру и лингвистами изучены различные его компоненты.

Таджикский лингвист С. К. Матробиён в рамках своих исследований по этническому языкознанию (этнолингвистике) рассматривает когнитивную проблему и подчёркивает, что «с проблемой когнитивистики непосредственно связаны такие вопросы, как на каком уровне, через какие средства и в какой форме происходит передача культурной информации в данном обществе или этой нации на их языке, который отражает жизненный мир и положение человека в нём» [8, с. 6].

В одной из своих статей С. К. Матробиён и М. Махмудзода затронули проблемы изучения концептов и концептоведения в когнитивной лингвистике таджикского языка, и, касаясь того, что в некоторых источниках, в частности, в «Фарҳанги англисӣ-тоҷикӣ» (Англо-русском словаре) А. Мамадназарова слово «концепт» трактуется как «понятие, мысль, идея, общий смысл, общая идея», в «Фарҳанги истилоҳи забоншиносӣ» (Словаре лингвистических терминов) Ш. Бобомуродовой и З. Мухторова термин «концепт» переводится как «общее понятие», писали: «В процессе изучения концепта каждый исследователь сталкивается с проблемой определения соотношения между «концептом» и «понятием». Хотя термин «концепт» в таджикском языкознании переводится как «понятие», между этими двумя терминами нет эквивалентности по смыслу, составу и употреблению. Термин «концепт» изучается в логических науках, математике, лингвокультурологии и когнитивистике, однако термин «понятие» изучается в логике и философии <...> В состав концепта входят знания, мысли и мнения, предположения и представления об объектах мира. Следовательно «концепт» в таджикском языке ни в коем случае не может называться «понятием», не может быть просто переведён как «понятие», так как он представляет собой отдельный термин, используемый в определенном контексте. В то же время мы не можем согласиться называть «концепт» «общим понятием» или «общим смыслом, идеей», хотя в данных словосочетаниях смысл «концепт» в некоторой степени и отражается. Понятие, идея и мысль выражают лишь одну сторону концепта, и не могут выразить его эмоциональную сторону» [8, с. 27-31].

### **Обсуждение результатов**

Мы считаем, что с глубоким анализом и мнением упомянутых исследователей нельзя не согласиться, и не видим необходимости добавлять что-либо к их выводам. Мы поддерживаем мнение о том, что в таджикском языке термин «концепт» не следует рассматривать как синоним к «понятию» и «слову».

«Концепт» выше и шире терминов «понятие» и «слово». То есть, как «понятие» не может быть выражено термином «слово», так и тот же термин «концепт» не может быть выражен этими терминами.

Исследования в области таджикской когнитивной лингвистики начались в первом десятилетии XXI века, были защищены следующие диссертации по сопоставительному анализу различных концептов: Давлатмирова «Универсальное и этноспецифичное языковой репрезентации макроконцепта «Судьба» (на материале таджикского, арабского и шугнано-рушанской группы языков)», М. Махмудзода, «Муқоисаи консепти «дил» дар забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ (дар асоси воҳидҳои фразеологӣ) (Сравнение концепта «дил/сердце» в таджикском и английском языках (на материале фразеологических единиц), Азиззода Дилрабо «Концепт «любовь/love» в языковой картине мира (на материале таджикского и английского языков)», Ахмедова А. А. «Сравнительный анализ концептов «саломатӣ» - «беморӣ» и «health»-«disease» («здоровье» – «болезнь») в таджикском и английском языках (в лингвокультурологическом аспекте), Давлатова М. К. «Отражение концепта «жизнь/life» в лексико-фразеологической системе таджикского и английского языков», Н.И. Каримова «Пространство как категория концептуализации языковой картины мира (на материале русского, польского и таджикского языков)», З.А. Гулова «Концепт «Еда» в русском и польском языках», М.Дж. Мамедова «Концепт «ум» в таджикской и русской языковых картинах мира (на материале фразеологических единиц, пословиц и поговорок), М.М. Имомзода «Национальная специфика языковой объективации концепта «семья» в лексико-фразеологической и паремиологической системах таджикского и китайского языков», Н.Б. Рахмонова «Отражение концепта «Свадьба» в таджикском и памирском языках (на материале

прецедентных текстов», Ш.К. Фазилова «Концепт «Богатство» в английской, русской и таджикской лингвокультурах (на материале фразеологических единиц, пословиц и поговорок), А.Х. Ахмедова «Национальная специфика концепта «еда» в таджикском и китайском языках», Н.К. Бойматова «Семантическое поле концепта «Красота» в таджикской и английской лингвокультурах», Арипова М. Х. «Поле «эмоций» во фразеологии разносистемных языков (на материале английского, русского и таджикского языков).

### **Заключение**

Концептуальные исследования стали важным разделом когнитивной лингвистики за последние почти сто лет, начиная с 1925 года. Это свидетельствует о значительном прогрессе в понимании процессов мышления и языкового восприятия. Современное развитие науки, техники и духовного мира человека вызвало интерес многих лингвистов к вопросам концептов и концептуальных исследований, демонстрируя тенденцию к пониманию взаимосвязи между языком, мышлением и культурой. Когнитивная лингвистика, изучающая развитие человека и языка, а также роль языка в развитии человека и наоборот, предлагает новые возможности для глубокого анализа языка и его влияния на человека, открывая перспективные направления для изучения языка с учётом когнитивных особенностей и аспектов.

Человек, обладая способностью к творчеству и мышлению, использует язык как основной инструмент для выражения своих мыслей, идей и внутреннего мира. Взаимосвязь языка с другими областями наук, включая гуманитарные и точные дисциплины, помогает людям более глубоко понимать окружающий мир и взаимосвязи между различными явлениями. Понятие «концепт» играет ключевую роль в описании и анализе человеческого опыта, знаний и восприятия в различных областях науки и культуры. Поэтому концептуальные исследования имеют важное значение для понимания человеческого мышления, его взаимодействия с окружающим миром и развития различных научных и гуманитарных дисциплин.

### **Список источников**

1. Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / под ред. проф. В. П. Нерознака. М., 1997. 269 с.
2. Бодуэн де Куртэнэ И. А. Некоторые из общих положений : Избранные работы по общему языкознанию. М. : Издательство АН СССР, 2015. 384 с.
3. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. Язык и культура: три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы. М., 2005. 509 с.
4. Краткий словарь когнитивных терминов / под ред. Е. С. Кубряковой. М. : Филол. фак. МГУ, 1997. 245 с.
5. Лингвистический энциклопедический словарь / под ред В. Н. Ярцевой. М. : Советская энциклопедия, 1990. 683 с.
6. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / под ред. проф. В. П. Нерознака. М. , 1997. 320 с.
7. Маслова В. А. Когнитивная лингвистика. Минск: ТетраСистемс, 2004. 266 с.
8. Матробиён С. К. Соотношение терминов «концепт» и «понятие» // Вестник Таджикского национального университета (Серия филология). 2019. № 2. С. 27–31.
9. Неретина С. С. Слово и текст в средневековой культуре. Концептуализм П. Абеляра. М. : Гносиз, 1994. 216 с.
10. Попова З. Д., Стернин И. А. Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях. Воронеж : Истоки, 1999. 30 с.
11. Попова З. Д., Стернин И. А. Семантико-когнитивный анализ языка. Воронеж : Истоки, 2006. 250 с.
12. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки Славянской Культуры, 1996. 288 с.
13. Фрумкина Р. М. Концептуальный анализ с точки зрения лингвиста и психолога // Научно-техническая информация. 1992. Сер. 2, № 3. С. 3–9.

## **CONCEPT AS THE MAIN OBJECT OF RESEARCH IN RUSSIAN AND TAJIK COGNITIVE LINGUISTICS**

**Nagzibekova Mekhrinisso Bozorovna**  
*Tajik National University*

**Khabibov Samad Shukurovich**  
*Tajik National University*

*Abstract:* The article examines the term “concept” and its historical development in linguistics associated with the concepts of conceptualism. The main emphasis is on the development of cognitive linguistics and linguistic culturology in Tajikistan at the beginning of the 21st century; a new direction of conceptual analysis is explored, which deals with the relationship between language and thinking. The article also notes that cognitive linguistics in the country is at the stage of active development.

*Keywords:* concept, conceptualism, cognitive linguistics, linguoculturology, vocabulary, cultural concepts, linguistic picture of the world, thinking

*References:*

1. Askol'dov S. A. Kontsept i slovo [*Concept and word*] // Russkaia slovesnost'. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta. Antologiya / pod red. prof. V. P. Neroznaka. M., 1997. 269 s.
2. Boduen de Kurtene I. A. Nekotorye iz obshchikh polozhenii: Izbrannye raboty po obshchemu iazykoznaniiu. [*Some of the general provisions: Selected works on general linguistics*] M.: Izdatel'stvo AN SSSR, 2015. 384 s.
3. Vereshchagin E. M., Kostomarov V. G. Iazyk i kul'tura: tri lingvostranovedcheskie kontseptsii: leksicheskogo fona, rechepovedencheskikh taktik i sapientemy. [*Language and culture: three linguistic and cultural concepts: lexical background, speech behavioral tactics and sapientema*] M., 2005.
4. Kratkii slovar' kognitivnykh terminov [*A brief dictionary of cognitive terms*] / pod red. E. S. Kubriakovoi. M, 1997. 90 s.
5. Lingvisticheskii entsiklopedicheskii slovar' [*Linguistic encyclopedic dictionary*] / pod red V. N. Iartsevoi. M., 1990. 384 s.
6. Likhachev D. S. Kontseptosfera russkogo iazyka [*Conceptosphere of the Russian language*] // Russkaia slovesnost'. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta. Antologiya / pod red. prof. V. P. Neroznaka. M., 1997. 281 s.
7. Maslova V. A. Kognitivnaia lingvistika. [*Cognitive linguistics*] Minsk, 2004. S. 16.
8. Matrobien S.K. Sootnoshenie terminov «kontsept» i «poniatie» [*The relationship between the terms “concept” and “notion”*]. Vestnik Tadzhijskogo natsional'nogo universiteta (Seriia filologiya). 2019. No2. S. 27–31.
9. Neretina S. S. Slovo i tekst v srednevekovoi kul'ture. Kontseptualizm P. Abeliara. [*Word and text in medieval culture. Conceptualism of P. Abelard*] M., 1994. 119 s.
10. Popova Z. D., Sternin I. A. Poniatie «kontsept» v lingvisticheskikh issledovaniiax. [*The concept of “concept” in linguistic research*] Voronezh, 1999. – S. 4, 5.
11. Popova Z. D., Sternin I. A. Semantiko-kognitivnyi analiz iazyka. [*Semantic-cognitive analysis of language*] Voronezh, 2006. S. 24.
12. Teliia V. N. Russkaia frazeologiya. Semanticheskii, pragmaticeskii i lingvokul'turologicheskii aspekty. [*Russian phraseology. Semantic, pragmatic and linguocultural aspects*] M., 1996. S. 96, 215.
14. Frumkina R. M. Kontseptual'nyi analiz s točki zreniia lingvisty i psikhologa [*Conceptual analysis from the point of view of a linguist and psychologist*] // Nauchno-tehnicheskaja informatsiya. 1992. Ser. 2, № 3. S. 3–9.